

## ACCESSOIRE D'INDICATION DE POIDS NAUSICAA

(NE PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME UN SYSTÈME DE PESÉE)

Cet instrument ne convient pas aux usages réglementés  
conformément au décret n° 91.330 du 27 Mars 1991.

PRÉCISION : 100 g  
CAPACITÉ MAXIMALE : 300 kg



# Sommaire

## Guide de Montage / Accessoire d'indication de poids NAUSICAA

- Instructions de Montage ..... 1-3
- Mise en Service ..... 4-7
- Consignes Générales de Sécurité ..... 8
- Nettoyage & Entretien ..... 9
- Guide de Dépannage ..... 10
- Changement des piles ..... 11
- Garantie ..... 12-13

Fabricant :  
EXPONDO GmbH  
An den Treptowers 1  
D-12435 BERLIN - ALLEMAGNE  
Distribué par AKS France S.A.

Guide de Montage / Accessoire d'indication de poids NAUSICAA  
Distribué par NAUSICAA Médical S.A. / Approuvé par Ghizlane Labrosse (Ingénieur Biomedical)

# Instructions de Montage

METTRE LES 3 PILES AA.LR6,1,5V (FOURNIES) EN PLACE AVANT LE MONTAGE :

- Ce dispositif ne permet pas de “suivre un diagnostic”, mais d’apprécier le poids d’une personne (comme la balance d’un médecin généraliste).
- Cet instrument ne convient pas aux usages réglementés conformément au décret n° 91.330 du 27 Mars 1991.

Étape 1 :

- Démontez le fléau et sa suspenste.

1



Étape 2A : Accrochage avec mousqueton :

- Remonter la suspenste avec les deux entretoises 14 mm (fournies).
- Accrocher le mousqueton entre les deux entretoises.
- Accrocher le système au mousqueton.

2A



# Instructions de Montage

Étape 2B : Avec accroche fixe

- a) Insérer le système de pesée au centre de la fixation en utilisant les 2 entretoises 14 mm (fournies) pour centrer la pesée.
- b) Assurer la fixation en serrant les boulons.

2 B



Étape 3 :

- Montez le fléau sur l'en-bas du système de pesée avec la suspente et sa fixation présente.

3



## Étape 4 :

- Refermez le protège fléau.

4



## CONSEILS D'UTILISATION :

- Votre système de pesée est conçu pour peser des personnes, il ne faut pas s'en servir pour d'autres usages.
- Vérifier que le poids du patient ne dépasse pas le poids maximum que le système de pesée peut admettre.
- Il ne faut pas forcer les commandes du système de pesée, ils sont tous faciles à utiliser et n'ont pas besoin de force.
- Il faut manipuler le système de pesée avec précaution quand on transfère un patient et avec une vitesse de déplacement adaptée à la situation.

# Mise en Service

L'accessoire d'indication de poids s'utilise avec une charge bien équilibrée et stable.

## Étape 1 : MARCHÉ / ON

- Appuyez sur la touche  pendant 1 seconde pour démarrer, tester la batterie et initialiser.

- L'écran affiche un message de détection pendant que le système de pesée détecte la charge et se met à zéro de lui-même (jusqu'à une charge de 30 kg).

1



## Étape 2 : ARRÊT / OFF

- Appuyez sur la touche  pendant 1 seconde pour éteindre le système de pesée.

- L'écran affiche un message de mise hors tension.

2



## Mise en Service

L'accessoire d'indication de poids s'utilise avec une charge bien équilibrée et stable.

### Étape 3 : TARE

- Appuyez sur **TARE ZERO** pour mémoriser la tare.

- "TARE" s'affiche et le poids se met à zéro.

- Si le poids est supérieur à 100% de la plage de mesure, ou inférieur à 0, la tare n'est pas autorisée.

Si le poids n'est pas stable, la tare n'est pas autorisée.

- Appuyez sur **TARE ZERO** pour restaurer la tare. "TARE" se masque, et le poids se met en mode normal.

3

TARE  
ZERO



### Étape 4 : VERROUILLAGE / HOLD

- Appuyez sur **HOLD UNIT** pour verrouiller l'écran.

"HOLD" s'affiche et l'affichage est gelé.

Appuyez sur **HOLD UNIT** pour remettre l'affichage.

- "HOLD" se masque et l'affichage se réinitialise.

4

HOLD  
UNIT



# Mise en Service

L'accessoire d'indication de poids s'utilise avec une charge bien équilibrée et stable.

## Étape 5 : CHANGEMENT D'UNITÉ / UNIT

- Appuyez sur **HOLD UNIT** pendant 1 seconde pour changer l'unité de mesure entre kg, lb et N.

- Si le système de pesée est sur la tare ou verrouillé, le changement d'unité n'est pas autorisé.

5



## Étape 6 : ZÉRO

- Appuyez sur **TARE ZERO** pendant 1 seconde pour mettre le système de pesée à zéro.

“ZERO” s'affiche et le poids se met à zéro.

Si le système de pesée est sur la tare, n'est pas stable ou verrouillé, la remise à zéro n'est pas autorisée.

- Cette opération est autorisée pour une charge inférieure à 6 kg.

6





# Mise en Service

L'accessoire d'indication de poids s'utilise avec une charge bien équilibrée et stable.

## Étape 7 : RÉGLAGES 1 / ARRÊT AUTOMATIQUE (OFF)

- Appuyez sur **HOLD UNIT** et **TARE ZERO** simultanément et maintenez les deux boutons pendant 1 seconde pour entrer dans le mode Réglages.

- Appuyez sur **TARE ZERO** pour entrer l'option Auto-Off (arrêt automatique); et appuyez sur **HOLD UNIT** pour changer l'option Auto-Off (arrêt automatique).

Auto-Off (arrêt automatique) peut être réglé à 0 (désactivé), 5 (5 min), 15 (15 min), 30 (30 min), 60 (60 min).

- Appuyez 4 fois sur **TARE ZERO** pour quitter le mode Réglages.

7



## Étape 8 : RÉGLAGES 2 / RÉTRO-ÉCLAIRAGE (BL)

- Appuyez sur **HOLD UNIT** et **TARE ZERO** simultanément et maintenez les deux boutons pendant 1 seconde pour entrer dans le mode Réglages.

- Appuyez 4 fois sur **TARE ZERO** pour entrer l'option de rétro-éclairage; et appuyez sur **HOLD UNIT** pour changer l'option de rétro-éclairage.

Le rétro-éclairage peut être réglé sur désactivé (désactivé), 5 (5 sec), 15 (15 sec), 30 (30 sec), 60 (60 sec), on (permanent).

Lorsque le rétro-éclairage est réglé sur 5, 15, 30, ou 60, le système de pesée arrête le rétro-éclairage en quelques secondes après qu'il soit redevenu stable.

Lorsque le rétro-éclairage est sur off, le rétro-éclairage est désactivé, et ne s'allume pas.

Lorsque le rétro-éclairage est activé, le système de pesée maintient le rétro-éclairage, que le système de pesée soit stable ou non.

- Appuyez sur **TARE ZERO** pour sortir du mode Réglages.

8



TARE  
ZERO

# Consignes Générales de Sécurité

1. Utiliser l'accessoire d'indication de poids conformément à sa destination uniquement, en respectant la législation en vigueur et la réglementation pour la protection du travail et la prévention des accidents, ainsi que les règles généralement reconnues de la technique.
2. Utiliser l'accessoire d'indication de poids uniquement après avoir été formé pour son maniement et en toute connaissance de cause.
3. Avant la mise en service, lire le mode d'emploi complet afin d'éviter des dommages suite à une mauvaise manipulation ou l'exposition à des risques. Le mode d'emploi contient d'importantes informations et remarques nécessaires pour l'utilisation de l'accessoire d'indication de poids.
4. Utiliser l'accessoire d'indication de poids conformément au présent mode d'emploi uniquement. Conserver soigneusement le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement en cas de questions. Joindre ce mode d'emploi à l'accessoire d'indication de poids en cas de changement de propriétaire.
5. Avant d'employer l'accessoire d'indication de poids avec d'autres dispositifs médicaux ou non médicaux, vérifier que la combinaison de ces produits est autorisée et qu'ils peuvent être employés ensemble en toute sécurité.
6. La mise en service, l'entretien et la réparation de l'accessoire d'indication de poids doivent être confiés uniquement à des spécialistes compétents.
7. Ne pas exposer l'accessoire d'indication de poids au rayonnement direct du soleil, ni à la chaleur, ni à l'humidité.
8. Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le système électrique.
9. L'accessoire d'indication de poids ne doit plus être utilisé dès que surviennent des bruits anormaux, des dommages ou tout autre dysfonctionnement. Dans ce cas informer NAUSICAA Médical.
10. S'il est endommagé ou défectueux, l'accessoire d'indication de poids ne doit plus être utilisé. Informer le revendeur pour le charger de remédier au défaut ou à la panne.

AVANT CHAQUE USAGE VÉRIFIER L'INTÉGRITÉ DES SYSTÈMES D'ACCROCHAGE DE LA PESÉE, DU FLÉAU ET DU SUPPORT DU PATIENT (sangle).

# Nettoyage & Entretien

## PROCÉDURE DE NETTOYAGE :

- Nettoyer les surfaces avec un chiffon humide en utilisant un détergent approprié.
- Un nettoyage régulier est préconisé et doit donc être ajouté aux tâches internes.

## ATTENTION :

- Les détergents utilisés doivent avoir un pH neutre.
- Éviter les produits abrasifs et le dissolvant, ils pourraient endommager l'état de surface de l'appareil.

## ENTRETIEN JOURNALIER :

- Au moyen d'un produit de surface appliqué en une opération.
- Entretien en respectant l'opération suivante :
  - Le nettoyage est réalisé au moyen d'une lavette imprégnée d'une solution désinfectante de surface.

## ENTRETIEN MENSUEL (APRÈS NETTOYAGE) :

- Contrôler que l'appareil ne présente pas de dommages apparents.
- Vérifier qu'aucune pièce ne manque.
- Vérifier le bon fonctionnement des commandes.
- Nettoyer les boutons de commande avec un chiffon sec, si besoin avec un chiffon humide.

Si vous remarquez une défaillance, contacter le S.A.V. :

Releveur Mobile & Lève-Personnes Mobile  
Téléphone : 04 66 71 71 80  
Fax : 04 66 71 71 81  
Mail : sav@nausicaa-medical.com

# Guide de Dépannage

Symptômes	Causes	Solutions
Écran vierge après avoir appuyé sur ON/OFF.	• Les piles sont déchargées.	• Changer les piles.
	• Les piles sont défectueuses.	• Appuyer sur le bouton ON/OFF pendant un long moment.
	• Le bouton ON/OFF est défectueux.	
Rien ne se passe quand on appuie sur les boutons TARE ou HOLD.	Les boutons TARE ou HOLD sont défectueux.	Nettoyer les boutons TARE ou HOLD.
La lecture des informations est instable.	• Le système bouge.	• Stabiliser la charge et le système.
	• Le système a de la buée.	• Sécher le système.
	• La carte du circuit est poussiéreuse.	• Nettoyer la carte du circuit.
L'affichage n'est pas à zéro quand le système n'est pas chargé.	• L'alimentation du système est instable.	• Un préchauffage plus long est nécessaire.
	• Le capteur de charge a trop été utilisé ou pendant trop longtemps.	• Laissez reposer le système pendant un moment.
Grande erreur dans le poids annoncé.	• Le système n'a pas été réinitialisé à zéro avant le chargement.	• Ne pas mettre de charge dans le système et le redémarrer.
	• Un recalibrage est nécessaire.	• Recalibrer le système.
	• L'unité de mesure est incorrecte.	• Modifier l'unité de mesure.

## Changement des piles AA.LR6,1,5V



- a) A l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser la vis de fermeture de la trappe du logement des piles et ôter la.
- b) Changer les 3 piles en respectant bien la polarité.
- c) Refermer la trappe et procéder à un essai.

# Garantie

- Article 1 : NAUSICAA Médical S.A. garantit cet appareil contre tous vices de fabrication et d'assemblage de ses composants mécaniques et électriques et ce uniquement pour des appareils utilisés dans les conditions prévues par NAUSICAA Médical S.A..

La garantie comprend les parties électriques, sauf casse.

Cette garantie, dont les conditions sont définies ci-dessous, est valable 12 mois à compter de la date de premier départ de NAUSICAA Médical S.A..

- Article 2 : La garantie donne droit à la gratuité de la main d'oeuvre ainsi qu'au remplacement sans frais des pièces reconnues défectueuses.

- Article 3 : Le port Aller de l'appareil, ainsi que tous les frais y afférents, sont à la charge du revendeur. La marchandise voyage toujours aux risques et sous la responsabilité du revendeur.

Sous garantie : les frais de retour après intervention seront à la charge de la société NAUSICAA Médical S.A..

Hors garantie : les frais de retour sont au frais du revendeur qu'il accepte ou non le devis de réparation.

- Article 4 : La garantie ne s'applique pas si les réclamations sont consécutives à :

- un accident, une mauvaise utilisation de l'appareil ou une négligence de l'acheteur.

- un transport de l'appareil effectué sans protection adéquate.

- une modification ou une transformation non validée par la société NAUSICAA Médical S.A..

- l'incidence d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, chocs, humidité, inondation, foudre, etc...).

- l'installation et/ou l'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité dans le cas où l'appareil fonctionnerait dans un pays autre que le pays d'achat ; et/ou si l'alimentation électrique n'était pas adaptée

# Garantie

à la tension d'utilisation de l'appareil.

- un défaut d'entretien courant.

- Article 5 : Le revendeur ne pourra invoquer le bénéfice de la garantie :

- si le numéro de série de l'appareil a été enlevé, modifié ou rendu illisible.

- si l'appareil sous garantie a été modifié sans l'approbation de NAUSICAA Médical S.A..

- Article 6 : Durant la réparation du matériel défectueux aucun prêt de matériel ne sera effectué.

- Article 7 : Tout recours en garantie devra être exercé par l'intermédiaire du revendeur. Si cela n'est pas possible, l'acheteur pourra éventuellement adresser son matériel directement à la société NAUSICAA Médical S.A.. Dans ce cas l'acheteur devra indiquer dans un courrier joint au matériel, les coordonnées du revendeur et la copie de la facture d'achat.

- Article 8 : L'envoi de pièces détachées sous garantie ne sera fait qu'après consultation auprès du Service Après Vente de NAUSICAA Médical S.A..

A noter que les pièces détachées défectueuses devront impérativement être retournées au Service Après Vente de NAUSICAA Médical S.A. sous peine d'être facturées 1 mois après l'envoi des pièces par NAUSICAA Médical S.A..

- Article 9 : Les pièces défectueuses changées sous ou hors garantie seront, elles, garanties 6 mois à compter de la date de réparation ou de l'envoi de pièces détachées.

- Article 10 : Aucun revendeur ne peut modifier unilatéralement les termes de la présente garantie.

# NAUSICAA

Médical  
[www.nausicaa-medical.com](http://www.nausicaa-medical.com)

Service Commercial Siège  
Téléphone : 04 66 51 50 80  
Fax : 04 66 51 50 47  
Email : [contact@nausicaa-medical.com](mailto:contact@nausicaa-medical.com)  
[www.nausicaa-medical.com](http://www.nausicaa-medical.com)

Votre correspondant :

